

大头儿子和小头爸爸

老虎熊

郑春华 / 文
高 晴 / 绘



少年儿童出版社

大头儿子和小头爸爸

老虎熊

郑春华 / 文
高 晴 / 绘



少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

大头儿子和小头爸爸·老虎熊/郑春华文. - 上海:
少年儿童出版社, 2002.5
ISBN 7-5324-4705-7

I. 大... II. 郑... III. 儿童文学-图画故事-中
国-当代 IV. I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 076974 号

大头儿子和小头爸爸

老虎熊

郑春华文

高 晴 绘

周合工作室整体设计

责任编辑 周 晴 美术编辑 周 合

少年儿童出版社出版发行	开本 850 × 1168 1/24
上海延安西路 1538 号	印张 3.16
邮政编码 200052	2002 年 5 月第 1 版
全国新华书店经销	2002 年 5 月第 1 次印刷
上海市印刷二厂印刷	印数 1 - 15,000

网址: www.jcph.com

电子邮件: jcph@jcph.com

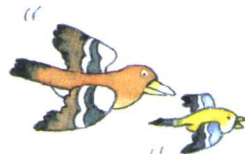
ISBN7-5324-4705-7/Z·111(儿) 定价: 10.00 元



目录



shī wù zhāo lǐng
失物招领



1

nǎi niú hé niú nǎi
奶牛和牛奶



10

dà rén men de jié rì
大人們的节日



20



zhēn xiǎng fēi shàng tiān

真想飞上天

30



fēn xiǎng kuài lè

分享快乐

40



lǎo hǔ xióng

老虎熊

50



bān gǒu qí bīng duì
“斑狗”骑兵团

60





shī wù zhāo lǐng
失物招领

Dà tóu ér zǐ hé Xiǎo
大头儿子和小

tóu bà ba zǒu jìn Lǜ yě Gōng
头爸爸走进绿野公

yuán mào shèng de dà shù
园，茂盛的大树

xià miàn yóu kè lái lái wǎng wǎng 。 zài gōng yuán de yí chù héng fàng
下面游客来来往往。在公园的一处，横放

zhe yí kuài dà mù bǎn bǎn shàng guà zhe gè zhǒng gè yàng de dōng xī
着一块大木板，板上挂着各种各样的东西：

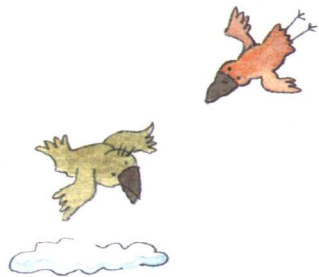
yǒu xié yào shi shǒu pà qián bāo zhèng jiàn dài zi děng 。
有鞋、钥匙、手帕、钱包、证件、袋子等。

zhè xiē dōng xī shì mài gěi
“这些东 西 是 卖 给
wǒ men de ma Dà tóu ér
我 们 的 吗 ？ ” 大 头 儿
zi qí guài de wèn
子 奇 怪 地 问 。

bú shì zhè shì shī wù
“ 不 是 。 这 是 失 物
zhāo lǐng
招 领 。”

shén me jiào shī wù zhāo
“ 什 么 叫 ‘ 失 物 招
lǐng ’ ？ ”

jiù shì bǎ rén jiā jiǎn dào
“ 就 是 把 人 家 捡 到
de dōng xī dōu fàng dào zhè er
的 东 西 都 放 到 这 儿 ，
děng diū shī de rén lái lǐng 。 ”
等 丢 失 的 人 来 领 。”



qián mian yǒu yí fú yóu lǎn shì yì tú , xiǎo tóu bà ba zǒu guo qu
前 面 有 一 幅 游 览 示 意 图 ， 小 头 爸 爸 走 过 去

kàn
看 。

dà tóu ér zi biàn lí kāi xiǎo tóu bà ba , dī zhe tóu zài dì shàng zǐ
大 头 儿 子 便 离 开 小 头 爸 爸 ， 低 着 头 在 地 上 仔

xì xún zhǎo zhe 。 zhǐ yí huì er 。 dà tóu ér zi shǒu shàng jiù yǒu le yì
细 寻 找 着 。 只 一 会 儿 ， 大 头 儿 子 手 上 就 有 了 一

gēn xié dài , yí lì niǔ kòu hé yí gè yǎo guo yì kǒu de píng guǒ 。
根 鞋 带 、 一 粒 纽 扣 和 一 个 咬 过 一 口 的 苹 果 。



Xiǎo tóu bà ba kàn wán yóu lǎn shì yì tú , yì huí tóu kàn jiàn le
小头爸爸看完游览示意图，一回头看见了

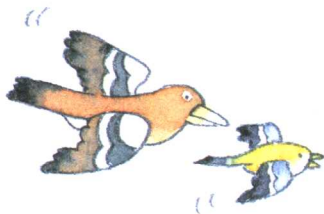
Dà tóu ér zi hé tā shǒu shàng de dōng xī 。 Dà tóu ér zi nǐ zěn
大头儿子和他手上的东西。“大头儿子，你怎

me Xiǎo tóu bà ba shēng qì de shuō
么……”小头爸爸生气地说。

wǒ yào bǎ tā men fàng dào 'shī wù zhāo lǐng' chù qù !
“我要把它们放到‘失物招领’处去！”

shī wù zhāo lǐng chù shì zhāo lǐng yǒu yòng de dōng xī , ér nǐ
“‘失物招领’处是招领有用的东西，而你





jiǎn dào de dōu shì bié rén rēng diào de lā jī
捡到的都是别人扔掉的垃圾，
gēn běn méi yòng 。 ” xiǎo tóu bà ba jiāng lā jī
根本没用。”小头爸爸将垃圾

quán bù rēng jìn fèi wù xiāng lǐ
全部扔进废物箱里。

xiǎo tóu bà ba lā qi dà tóu ér zi jì xù
小头爸爸拉起大头儿子继续

zǒu zǒu zhe zǒu zhe qián mian yǒu gè ér tóng yóu
走，走着走着，前面有个儿童游
lè chǎng 。
乐场。

wǒ zuò zài zhè biān yǐ zi shàng kàn bào zhǐ
“我坐在这边椅子上看报纸，

nǐ qù nà er wán ba xiǎo tóu bà ba shuō
你去那儿玩吧！”小头爸爸说。



Dà tóu ér zǐ kāi xīn de wán zhe wō niú huá huá tī hū rán ,
大头儿子开心地玩着蜗牛滑滑梯……忽然，

zài zhuǎn yǐ nà er Dà tóu ér zǐ kàn jiàn yǒu gè xiǎo mèi mei zài kū 。
在转椅那儿，大头儿子看见有个小妹妹在哭。

Dà tóu ér zǐ pǎo guo qu lā qi xiǎo mèi mei de shǒu jiù cháo xiǎo tóu bà
大头儿子跑过去拉起小妹妹的手，就朝小头爸

ba bēn qu xiǎo tóu bà ba wǒ jiǎn dào yí gè xiǎo mèi mei zhè xià
爸奔去：“小头爸爸，我捡到一个妹妹，这下

kě yǐ bǎ tā sòng dào shī wù zhāo lǐng chù qù le ba
可以把她送到失物招领处去了吧！”

xiǎo tóu bà ba lián lián yáo tóu zhè shì yí gè xiǎo hái ,
小头爸爸连连摇头：“这是一个小孩，

shì bù néng bǎ tā sòng dào shī wù zhāo lǐng chù qù de yīng
是不能把她送到失物招领处去的，应

gāi bǎ tā sòng dào bǎo ān nà
该把她送到保安那

er ”



sòng wán xiǎo měi mei tā
送完小妹妹，他

men yòu lái dào xiǎo shù lín li
们又来到小树林里。

hū rán dà tóu ér zi āi
忽然大头儿子“哎

yō dà jiào yì shēng jǐn jiē zhe
哟”大叫一声，紧接着

jiù wā wā dà kū qi lai
就“哇哇”大哭起来。

yuán lái tā dī zhe tóu zǒu lù bù xiǎo xīn zhuàng dào le dà shù
原来他低着头走路，不小心撞到了大树。

shuí ràng nǐ zǒu lù dī zhe tóu de
“谁让你走路低着头的？”



kě dà tóu ér zi hū rán tíng zhù
可大头儿子忽然停住

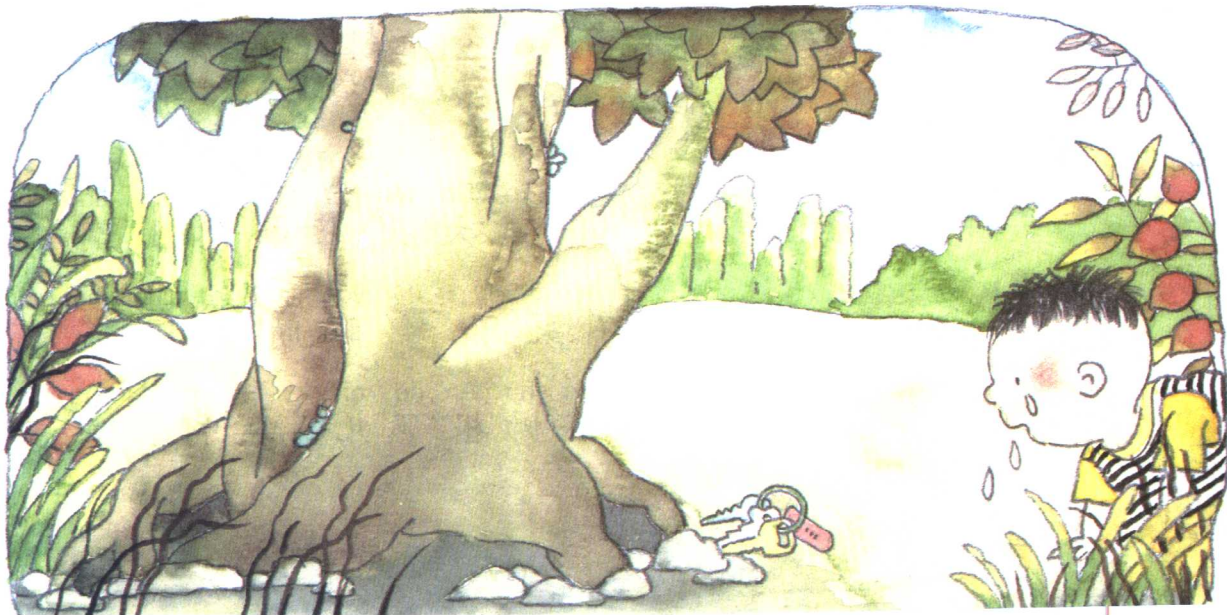
bù kū le yǎn jīng jǐn dīng zhe qián
不哭了，眼睛紧盯着前

mian shù gēn nà er ā dà tóu
面树根那儿——啊，大头



ér zi kàn jiàn le yí chuàn shǎn shǎn fā liàng de yào shi tā dà jiào zhe
儿 子 看 见 了 一 串 闪 闪 发 亮 的 钥 匙 ！ 他 大 叫 着
pǎo guo qu ōu wǒ jiǎn dào yào shi lou wǒ kě yǐ bǎ yào shi sòng
跑 过 去 ！ “ 噢 ！ 我 捡 到 钥 匙 喽 ！ 我 可 以 把 钥 匙 送
dào shī wù zhāo lǐng chù qù lou
到 失 物 招 领 处 去 喽 ！”

bù zhī zěn me de xiǎo tóu bà ba yě gāo xìng qǐ lái tā yě jǐn
不 知 怎 么 的 ， 小 头 爸 爸 也 高 兴 起 来 ， 他 也 紧
gēn zhe dà tóu ér zi cháo shī wù zhāo lǐng chù bēn qù
跟 着 大 头 儿 子 朝 失 物 招 领 处 奔 去 ！





nǎi niú hé niú nǎi
奶 牛 和 牛 奶

zǎo chen Dà tóu ér zi hé Xiǎo tóu bà ba tí zhe sān zhī kōng niú nǎi
早 晨 ， 大 头 儿 子 和 小 头 爸 爸 提 着 三 只 空 牛 奶

píng yì qǐ chū mén qù qǔ niú nǎi
瓶 ， 一 起 出 门 去 取 牛 奶 。

wǒ jīn tiān dài nǐ qù yí cì yǐ hòu měi tiān zǎo chen ná niú nǎi
“ 我 今 天 带 你 去 一 次 ， 以 后 每 天 早 晨 拿 牛 奶

de shì qing jiù bài tuō nǐ le 。 ”
的 事 情 就 拜 托 你 了 。”



nà yǒu duō má fan ya Dà tóu ér zi yǒu diǎn bù qíng yuàn
“那有多麻烦呀！”大头儿子有点不情愿。

fā nǎi zhàn dào le yí wèi ā yí zhèng zài fā niú nǎi
发奶站到了，一位阿姨正在发牛奶。

Dà tóu ér zi kàn zhe ā yí miàn qián fàng zhe de yì píng píng xuě bái
大头儿子看着阿姨面前放着的一瓶瓶雪白

de niú nǎi hū rán duì Xiǎo tóu bà ba shuō yǐ hòu wǒ men yě xiàng
的牛奶，忽然对小头爸爸说：“以后我们也像

ā yí zhè yàng zì jǐ zuò niú nǎi chī bu wán le hái kě yǐ ná chū lái
阿姨这样自己做牛奶，吃不完了还可以拿出来

mài
卖……”

Dà tóu ér zi huà méi shuō wán ā yí jiù
大头儿子话没说完，阿姨就

gē gē xiào qǐ lái shuō zhè niú
“咯咯”笑起来，说：“这牛

nǎi cái bú shì wǒ zuò de
奶才不是我做的

ne shì yóu nǎi niú chǎng
呢，是由奶牛场



sòng dào niú nǎi gōng sī zài sòng dào wǒ zhè er de
送到牛奶公司、再送到我这儿的。”

Xiǎo tóu bà ba nà wǒ men jiù dào nǎi niú chǎng qù mǎi yì tóu nǎi
“小头爸爸，那我们就到奶牛场去买一头奶
niú huí lái ba
牛回来吧！”

Dà tóu ér zi hé Xiǎo tóu bà ba zhēn de qiān zhe yì tóu nǎi niú huí jiā
大头儿子和小头爸爸真的牵着一头奶牛回家

lái le 。
来了。

Wéi qún mā ma kàn jiàn nǎi
围裙妈妈看见奶

niú huān xǐ de yào mìng :
牛欢喜得要命：

kě shì kě shì wǒ men bǎ
“可是、可是我们把

tā yǎng zài nǎ er ne
它养在哪儿呢？”

